



## 'Aparaura'a

### Inscription sur les listes électorales (suite) – Tāpa'ora'a i'oa nō te ma'itira'a

Fonctionnaire : Paraita, d'où viens-tu ? **Nō hea mai 'oe ?**

Mareta (répondant à la place de Paraita) : **E'ere 'ōna nō 'ō nei. Nō Vaininiore.**

Paraita : Qu'est-ce que t'as répondu ?

Mareta : Que tu n'es pas d'ici. **E'ere 'oe nō 'ō nei.** Tu viens de Vaininiore. **Nō Vaininiore mai 'oe.**

(se tournant vers le fonctionnaire) **E tāpa'o 'ōna i 'ō nei nō te mea ē, e fa'aea 'ōna iō pāpā Rui i teienei, i Ahonu.**

Paraita : Qu'est-ce que tu dis ?

Mareta : Je dis que tu t'inscris ici, parce que tu habites chez papa Rui maintenant, à Ahonu. **Ici, i 'ō nei. Maintenant, i teienei. E fa'aea 'oe i 'ō nei i teienei.**

Paraita: **'Ē, tera iho ā. E fa'aea vau i 'ō nei i teienei.**

Mareta (se tournant à nouveau vers le fonctionnaire) : **Nā mua a'e, e fa'aea na 'ōna iō tōna nā metua.**

Paraita : Qu'est-ce que tu dis ?

Mareta : Avant, **nā mua a'e**, tu habitais chez tes parents, **e fa'aea na 'oe iō tō 'oe nā metua.**

Paraita (regardant le fonctionnaire) : **'Ē, tera iho ā. E'ere au nō 'ō nei. Nō Vaininiore mai au. Nā mua a'e, e fa'aea na vau i Vaininiore iō tō 'u nā metua. I teienei rā, e fa'aea vau i Ahonu iō tō 'u pāpā rū'au.**